

DESCRIZIONE

-4 Tagliato il neutro.

SOSTITUISCIE

1078-3

DATA

19/11/09

code Machine

3X-4X

re-examined

date

19/11/09

inspected by

Bertolini

validated by

date

19/11/09

denomination

WIRING DIAGRAMM

Code

1078

n°/file

1078

mod

-4

total blat

N° blat

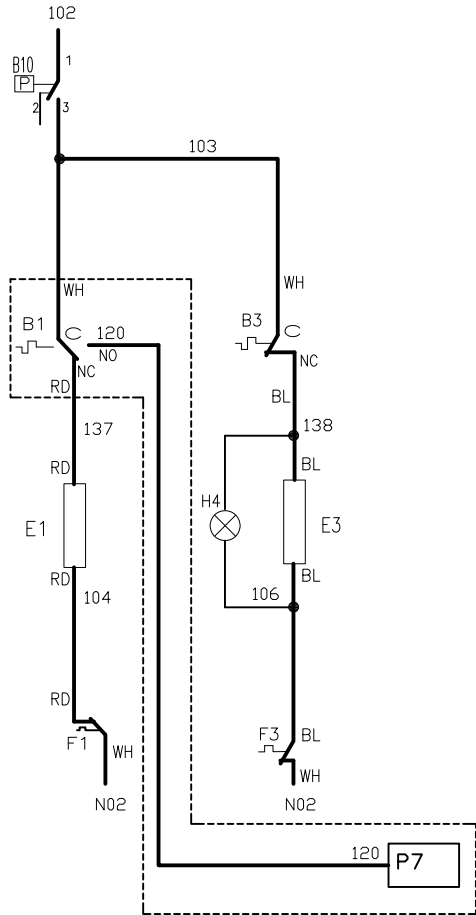
Next blat

4

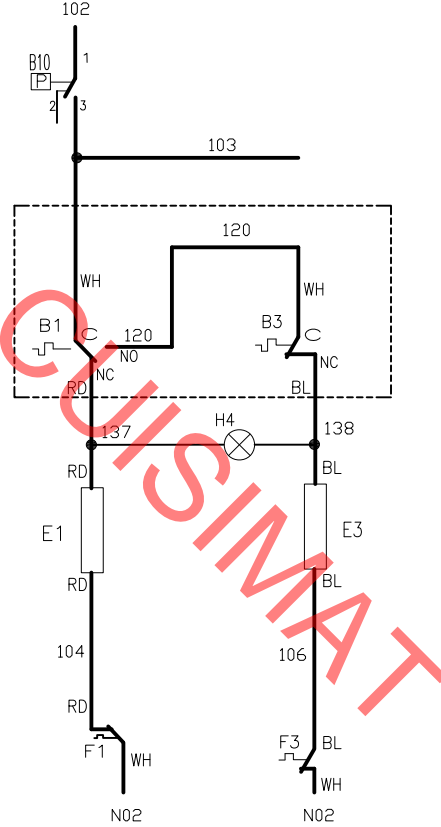
1

-

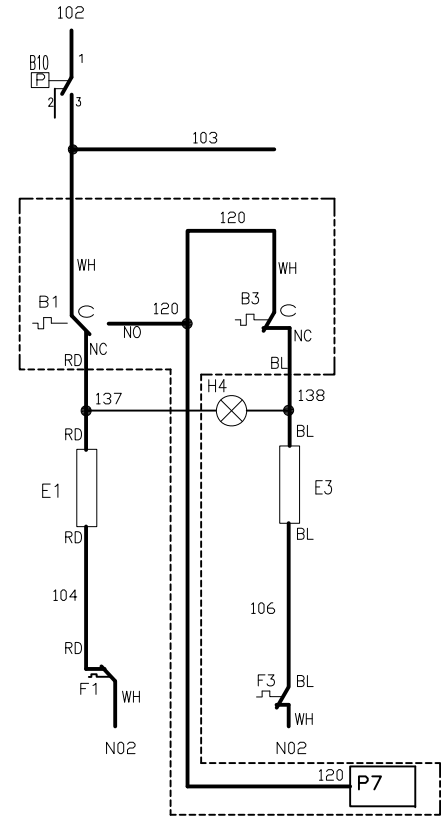
ONLY FOR MACHINE WITH PROBE THERMOSTATS



THERMOSTOP ON



NO SIMULTANEOUSLY RESISTANCES

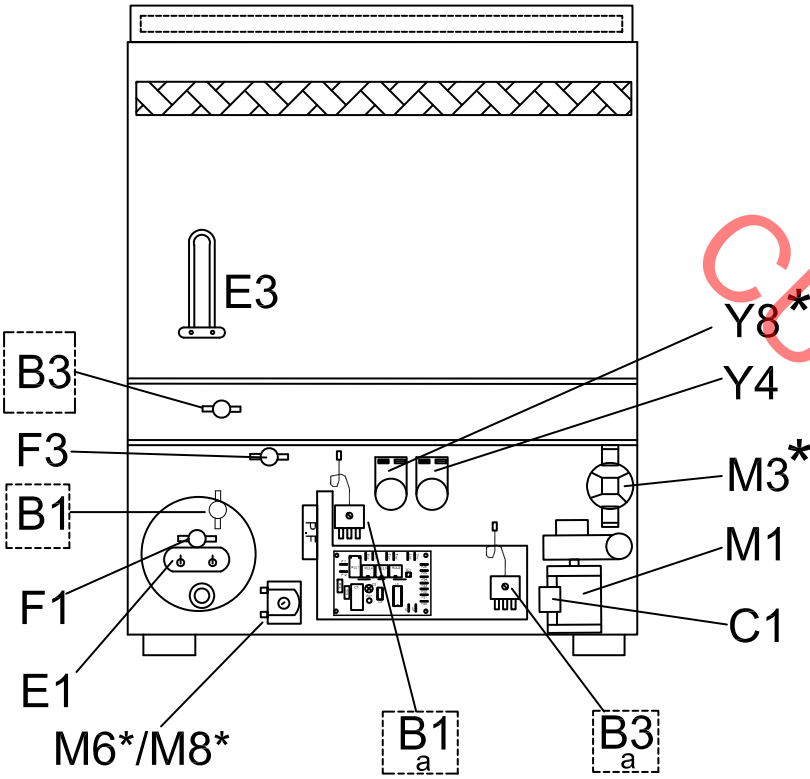
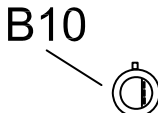


THERMOSTOP ON
NO SIMULTANEOUSLY RESISTANCES

| DESCRIZIONE | SOSTITUISCE | DATA |
|-------------|-------------|------|
| | | |

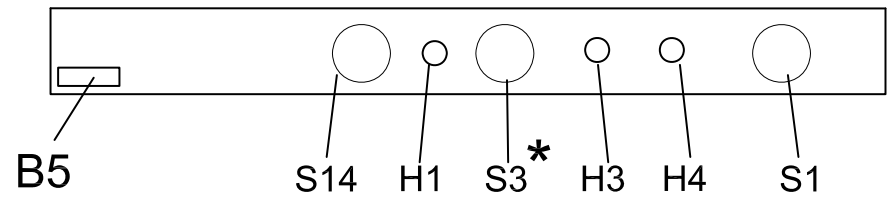
| | | | | |
|--------------|----------|-----------------|---------|-----------|
| code Machine | ----- | denomination | Code | |
| re-examined | date | WIRING DIAGRAMM | 1078 | |
| | 19/11/09 | | n°/file | mod |
| inspected by | date | total blat | N° blat | Next blat |
| Bertolini | | | | |
| validated by | date | 1078a | | -4 |
| | 19/11/09 | | | |

*** OPTIONAL**

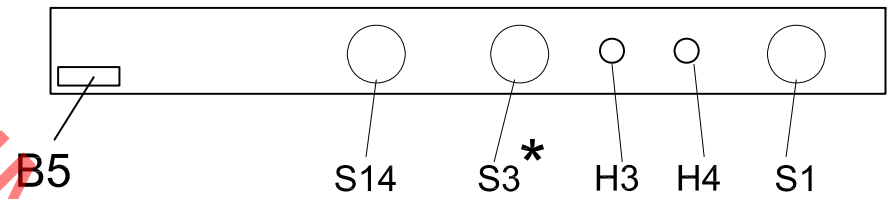


-THERE ARE TWO TYPES OF THERMOSTATS:
 1)THE PROBE THERMOSTATS (B1a/B3a);
 2)THE CONTACT THERMOSTATS (B1/B3);
 -IN THE MACHINE USE ONE OR OTHER.

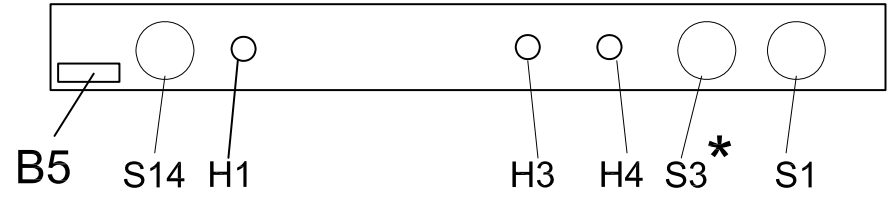
Front panel type 1



Front panel type 2



Front panel type 3



CUISIMAT

| n° MODIFICA | DESCRIZIONE | SOSTITUISCE | DATA |
|-------------|-------------|-------------|------|
| -1 | | | |
| -2 | | | |

| | | | | | | |
|---------------------------|------------------|-----------------------------|---------------|-----------------|--------------|-----|
| code machine --- | | denomination TOPOGRAPHIC | | | Code 1078 | |
| re-examined | date 19/11/09 | | | | n°file | mod |
| inspected by Bertolini | date | | | | 1078T | -4 |
| validated by | date 19/11/09 | total blatt 4 | N° blatt 3 | Next blatt - | | |

| | GB | D | F | I | E | P |
|-----|------------------------------------|---|---|--|--|---|
| B1 | Boiler thermostat | Temperaturbegrenzer Durchlauferhitzer | Thermostat surchauffeur | Termostato boiler | Termostato del calderin | Regolador de temperatura caldeira |
| B3 | Tank thermostat | Tanktemperaturbegrenzer | Thermostat cuve | Termostato vasca | Termostato del deposito | Regolador de temperatura tanque |
| B5 | Door switch | Reed- Türsicherheitkontaktschalter | Micro contact de porte | Micro porta | Interruptor de puerta | Micro-interruptor porta |
| B10 | Tank level control | Tankniveauschalter | Pressostat de cuve | Controllo livello vasca | Interruptor del nivel en la cuba | Interruptor de nivel tanque |
| C1 | Wash pump noise filter | Fünkenstörfilter Umwälzpumpe | Condensateur pompe de lavage | Condensatore pompa lavaggio | Condensador bomba de lavado | Condensador bomba lavagem |
| E1 | Boiler heating element | Heizkörper Durchlauferhitzer | Resistance du surchauffeur | Resistenza boiler | Resistencia del calderin | Resistências caldera |
| E3 | Tank heating element | Tankheizung | Resistance de cuve | Resistenza vasca | Resistencia de la cuba | Resistências cuba |
| F1 | Boiler safety thermostat | Durchlauferhitzer Temperaturbegrenzer | Thermostat securite surchauffeur | Termostato sicurezza boiler | Limitador de temperatura del calderin | Rgolador de temperatura caldera |
| F3 | Tank safety thermostat | Tanktemperaturbegrenzer | Thermostat securite cuve | Termostato sicurezza vasca | Limitador de temperatura del deposito | Rgolador de temperatura tanque |
| H1 | Power lamp | Netz Kontrollleuchte | Voyant reseau | Spia di linea | Lámpara de piloto alimentación | Lâmpada indicadora tenção |
| H3 | Cycle lamp | Spülprogramm Kontrollleuchte | Voyant de cycle | Spia ciclo | Lámpara de piloto ciclo | Lâmpada indicadora ciclo |
| H4 | Heating lamp | Heizkörper Kontrolleuchte | Voyant de chauffage | Spia riscaldamento | Lámpara de piloto calefacción | Lâmpada indicadora aquecimento |
| M1 | Wash pump motor | Motor Umwälzpumpe | Moteur pompe lavage | Motore pompa lavaggio | Motor bomba lavado | Motor bomba de lavagem |
| M3 | Drain pump motor | Motor Laugenpumpe | Moteur pompe vidange | Motore pompa scarico | Motor bomba de desagüe | Motor bomba de esgoto |
| M6 | Detergent pump motor | Dosiergerät Reiniger | Moteur pompe produit lavage | Dosatore detergente | Dosificador por el detergente | Doseador de detergente |
| M8 | Rinse aid pump motor | Dosiergerät Glänzmittel | Moteur pompe produit de rinçage | Dosatore brillantante | Dosificador abrillantador | Doseador da solução para brilho |
| S1 | Start cycle push button | START- Taste Spülprogramm | Poussoir mise en cycle | Pulsante avvio ciclo | Pulsador de principio ciclo | Botões arranque ciclo |
| S3 | Drain push button | Taste Laugenpumpe (Entleeren) | Poussoir pompe vidange | Pulsante pompa scarico | Pulsador bomba de desagüa | Botões bomba de esgoto |
| S14 | Machine main switch | Umschalter Betriebs / Ruhestellung - Regenerieren | Sélecteur lavage / arrêt - regeneration | Deviatore servizio / riposo-rigenerazione | Commutadore conex. / desconex - regeneración | Comutador arranque / interrupção-regeneração |
| Y4 | Fill / hot rinse solenoid valve | Elektromagnetventil Füllen / Klarspülung warm | Electrovanne remplissage | Elettrovalvola carico / risciacquo caldo | Válvula magnetica de entrada / enjuague caliente | Válvula magnetica de entrada / enxague quente |
| Y8 | Regeneration solenoid switch valve | Regenerieren Elektromagnet wechselventil | Electrovanne échangeur régénération | Elettrovalvola scambiatrice di rigenerazione | Válvula cambiadora de regeneración | Válvula cambista de regeneração |